

# "KOBIE TY SIĘ ANGAŻUJĄ"

KLUB PARLAMENTARNY PARTII EUROPEJSKICH SOCIALISTÓW





# SPIS TREŚCI

WSTĘP str. 4-5

## LISTA TEMATÓW

- Władzę też należy się dzielić! . . . . . Anna KARAMANOU str. 6
- Jeżeli równość w pracy nie wszędzie istnieje,  
to będzie trzeba ją upowszechnić . . . . . Marie Hélène GILLIG str. 7
- Usługi po tej samej cenie! . . . . . Christa PRETS str. 8
- Dwa nowe pojęcia przemawiające za równością . . . . . Fiorella GHILARDOTTI str. 9
- Równość w ramach Konstytucji Europejskiej . . . . . Elena PACIOTTI str. 10
- Daphné na pomoc kobietom — ofiarom przemocy . . . . . Lissy GROENER str. 11
- Seksualność i prokreacja: Prawo dla wszystkich kobiet! . . . . . Anne VAN LANCKER str. 12
- Rak piersi to choroba, która niszczy kobiety . . . . . Karin JOENS str. 13
- Jest jeszcze zbyt dużo kobiet bezbronnych . . . . . Elena VALENCIANO MARTINEZ str. 14
- Równość wstępnym warunkiem pokoju i rozwoju . . . . . Olga ZRIHEN str. 15
- Środowisko rolnicze: Zauważcie kobiety! . . . . . María RODRIGUEZ RAMOS str. 16
- A po przystąpieniu? . . . . . Joke SWIEBEL & Zita GURMAI str. 17

WYKAZ RAPORTÓW KOMISJI PRAW KOBIETY I RÓWNOŚCI SZANS 1999-2004 str. 18-19

LISTA CZŁONKÓW ZWYCZAJNYCH I NADZWYCZAJNYCH GRUPY  
PARLAMENTARNEJ PSE KOMISJI PRAW KOBIET I RÓWNOŚCI SZANS str. 20

UDZIAŁ PROCENTOWY KOBIET W PARLAMENTACH NARODOWYCH 25 KRAJÓW  
CZŁONKOWSKICH UNII EUROPEJSKIEJ I W PARLAMENCIE EUROPEJSKIM str. 21

POŻYTECZNE ADRESY-WEB str. 22





# Kobiety deputowane Grupa Parlamentarna PSE



1999 - 2004



# WPROWADZENIE



W ciągu półwiecza sytuacja kobiet poprawiła się w sposób oczywisty. Takie terminy jak "równość", "równość szans", "prawa kobiety", wcześniej nieznanne, wpisały się do języka politycznego oraz zostały ujęte we wszystkich naszych ustawodawstwach. Nie mogłoby do tego dojść bez stanowczych działań Parlamentu Europejskiego, a zwłaszcza jego Komisji Praw Kobiety i Równości Szans, utworzonej w 1984 roku.

W 1995 roku IV Konferencja Światowa w Pekinie na temat kobiet zorganizowana pod egidą Organizacji Narodów Zjednoczonych wytyczyła nowe drogi i stała się punktem odniesienia dla ruchów kobiecych. Po niej stają się modne "empowerment" i "mainstreaming". Pełne uczestnictwo kobiet w strukturach władzy, w podejmowaniu decyzji politycznych, w sprawowaniu odpowiedzialnych funkcji oraz uwzględnianie interesów kobiet we wszystkich sferach życia społecznego, stają się hasłami przewodnimi.

Socjalistyczne deputowane do Parlamentu Europejskiego uczestniczą w tej walce od pierwszej chwili <sup>(1)</sup>. Walczyły one, często z powodzeniem, o wprowadzenie równego zaangażowania kobiet i mężczyzn we wszystkich dziedzinach i o to, by zachęcić kobiety do pełnego włączenia się do życia społecznego, gospodarczego i politycznego



Unii Europejskiej. Celowe wydaje nam się przedstawienie osiągnięć już dokonanych, braków godnych ubolewania oraz projektów, które mają zostać zrealizowane.

W najbliższej przyszłości nastąpi zmiana składu Parlamentu Europejskiego i Komisji, poszerzenie Unii do dwudziestu pięciu krajów i być może przyjęcie Konstytucji. Kobiety socjalistyczne liczą, że będą mogły skorzystać z nowego rozdania kart, aby domagać się demokracji opartej w większym stopniu na równości, lepszego poszanowania praw mniejszości i ściślejszej solidarności wobec reszty świata.

LISSY GROENER,

Koordynatorka Grupy Parlamentarnej PSE ds. Komisji Praw Kobiety i Równości Szans

# WŁADZĄ TEŻ NALEŻY SIĘ DZIELIĆ!

“ Świat wyglądałby na pewno lepiej, gdyby kobiety były bardziej zaangażowane w życie polityczne i podejmowanie decyzji. Z całą pewnością są one niedostatecznie reprezentowane w organach władzy.



Anna KARAMANOU

Deficyt ów bezpośrednio podważa legitymację tych organów, zmonopolizowanych przez mniejszość. Ten brak równowagi zniekształca też zasady demokratyczne, według których powinny być szanowane interesy i kompetencje wszystkich. Nieobecność lub niedostateczna obecność kobiet w procesach decyzyjnych pozbawia ponadto nasze społeczeństwa zróżnicowanego punktu widzenia jak i rzeczywistego kapitału ludzkiego. "Druga połowa nieba" według słynnego powiedzenia chińskiego ma swoistą wrażliwość, jeżeli nie specyficzne wartości, które mogą zostać wniesione do świata: szczególne poczucie sprawiedliwości i solidarności, otwarcie na dialog, etyczne podejście do polityki, zdolność do systematyzowania priorytetów. W czerwcu tego roku odbędą się wybory do Parlamentu Europejskiego. Pojawi się palący problem równości; Ile kobiet będzie kandydowało, ile zostanie wybranych? Oto kluczowe pytania dla wszystkich kobiet i wszystkich mężczyzn. ”

Przeczytaj do tego tematu raport Karamanou A5-0373/2000

# JEŻELI RÓWNOŚĆ W PRACY NIE WSZĘDZIE ISTNIEJE, TO TRZEBA BĘDZIE JĄ UPOWSZECHNIĆ



Marie-Hélène GILLIG

“ Jeżeli mówimy o zatrudnieniu, to oznacza to z pewnością niezależność finansową i aktywizację społeczną. Dotyczy to zarówno mężczyzn jak i kobiet. Jednakże nie posiadają oni jednakowych możliwości. Należy stwierdzić, że kobiety są często marginalizowane i to również w Unii Europejskiej.

Różnice płac w roku 2000 dochodziły do 16%, podczas gdy bezrobocie w roku 2002 dotknęło 8,7% kobiet w porównaniu do 6,9% mężczyzn. Kobiety zbyt często też ograniczają się do wykonywania stereotypowych prac. Nierówność w zakresie wykształcenia i wyszkolenia również ich nie omija. Są one mniej liczne w zawodach badawczych, a wprowadzane proporcje liczbowe dotyczą je w pierwszej kolejności. Kobiety stanowią poniżej 20% studentów studiów w zakresie technologii informatycznych i komunikacji.

Ustawy europejskie z roku 1976 ustalające równość traktowania w zakresie zatrudnienia i warunków pracy zostały wzmocnione. Jednakże dla posłanek socjalistycznych zapowiadają się nowe zadania. Trzeba przede wszystkim spowodować, by kobiety miały dostęp do wyższych stanowisk, aby uczestniczyły w kształceniu ustawicznym, były mniej narażone na niepewność zatrudnienia, mogły wdrażać się do nowych technologii i różnicować swoje wybory zawodowe. Jednocześnie będziemy musiały czuwać nad rozwojem dodatkowych usług (opieka nad dziećmi, opieka nad osobami niezdolnymi do samodzielnej egzystencji), aby nie krępować możliwości zawodowych kobiet.

”



# USŁUGI PO TEJ SAMEJ CENIE!

“ Wszelka dyskryminacja związana z płcią jest formalnie zakazana w Unii Europejskiej. Artykuł 13 Traktatu i dziewięć dyrektyw, które z niego wynikają, nie mogłyby temu zaprzeczyć. Dzięki tym postanowieniom kobieta może, a nawet



Christa PRETS

powinna, domagać się płacy równej wynagrodzeniu mężczyzny zatrudnionego na takim samym stanowisku. Wadą jest to, że ustawodawstwo wspólnotowe nie wychodzi poza miejsce pracy. Poza tym polem dyskryminacja dalej trwa bez żadnej przeszkody prawnej.

Przykładem jest dziedzina usług. W przypadku kobiety składka na prywatne ubezpieczenie chorobowe będzie na ogół wyższa niż w przypadku mężczyzny, podczas gdy otrzyma ona sumę niższą z zawodowego funduszu emerytalnego. Powody biologiczne zobowiązują: Kobiety pod względem finansowym i społecznym ponoszą koszty faktu noszenia dzieci w swoim łonie i dłuższej średniej długości życia. Rynki finansowe, które są "małymi protegowanymi" gospodarki neoliberalnej, odsuwają chętnie na drugi plan równość traktowania w imię zakładanej rentowności.

Komisja praw kobiety i równości szans pod wpływem kobiet - deputowanych socjalistycznych przygotowuje się do frontального ataku przeciwko dyskryminacji ze względu na płeć we wszystkich działach usług za pomocą instrumentów prawnych stworzonych do tego celu. ”

Przeczytaj do tego tematu raport  
Prets A5-0155/2004



# DWA NOWE POJĘCIA PRZEMAWIAJĄCE ZA RÓWNOŚCIĄ



Fiorella GHILARDOTTI

“ Pojęcia "gender mainstreaming" i "gender budgeting", które pojawiły się w latach dziewięćdziesiątych, to jest w tym samym czasie, który był poświęcony "wymiarowi płci", stały się istotnymi instrumentami wprowadzenia równości mężczyzn i kobiet oraz zmniejszenia nierówności społeczno-ekonomicznych między obiema płciami.

Aby w pełni uchwycić sens tych technicznych terminów, odąd związanych z politykami europejskimi, należy wyjść od stwierdzenia, że istnieje zasadnicza różnica między mężczyznami i kobietami, a wszelkie podejmowane decyzje, którym wiele brakuje do neutralności, mają wyraźnie różny wpływ na jedną i drugą płć. "Gender mainstreaming" wiąże się z uwzględnianiem równości szans i interesów kobiet we wszystkich decyzjach politycznych wiążących dla społeczeństwa. Natomiast sam "gender budgeting" zakłada włączenie "wymiaru płci" w ustalaniu wszelkich budżetów przyjmując, że wszelkie decyzje budżetowe niezależnie od tego, czy są podejmowane na szczeblu krajowym czy europejskim, mają odmienny wpływ na życie codzienne kobiet i mężczyzn.

Zdaniem kobiet - deputowanych socjalistycznych są to dwie metody, które obecnie najlepiej odpowiadają wymogowi zbudowania społeczeństwa bardziej demokratycznego, bardziej jawnego (przy czym władze publiczne powinny prowadzić sprawozdawczość podwójną) i bardziej skutecznego (wydatki budżetowe będą wyodrębniały w sposób właściwy potrzeby wszystkich kobiet i wszystkich mężczyzn).

”

Przeczytaj do tego  
tematu raporty  
Groener A5-0060/2003  
i Ghilardotti A5-0214/2003

# RÓWNOŚĆ W RAMACH KONSTYTUCJI EUROPEJSKIEJ

“ Rok 2003 zaznaczył się przyjęciem projektu Konstytucji, sporządzonego na zasadach możliwie jak najbardziej jawnych i demokratycznych przez "Konwent ds. Przyszłości Europy". Deputowane socjalistyczne



Elena PACIOTTI

odpowiedziały aktywną obecnością na spotkaniach Konwentu, domagając się bardziej wyraźnego i poszerzonego odniesienia do równości mężczyzn i kobiet w prawie wspólnotowym.

Dzięki ich działaniom, Karta Podstawowych Praw stała się integralną częścią przyszłej Konstytucji Europejskiej. I nie są to puste słowa. Karta ta idzie dalej niż obecne traktaty jeśli chodzi o uznawanie i wprowadzanie w życie równości i parytetu. Nie będąc już tylko prostymi pojęciami abstrakcyjnymi, stają się one prawnie obowiązujące i są rozszerzone na "wszystkie dziedziny". Są one włączone w skład "wartości fundamentalnych" Unii Europejskiej. Ich promowanie stanie się odtąd priorytetem i w razie potrzeby będą one traktowane w sposób "mocny" poprzez stosowanie środków preferencyjnych lub pozytywnych działań. Trzeba jednak zrelatywizować ten pozytywny rozwój. Rada Ministrów Europejskich, nawet ryzykując spowodowaniem paraliżu, w dalszym ciągu będzie głosowała jednomyślnie za wszelkimi środkami przeciwdziałającymi dyskryminacji. Jest to jedna z najpoważniejszych luk w projekcie konstytucji.

”

# DAPHNE NA POMOC Kobietom Ofiarom Przemocy



Lissy GROENER

“ W Unii Europejskiej jedna kobieta na pięć staje się co najmniej raz w życiu ofiarą przemocy ze strony swojego partnera mężczyzny.

Europejski Program Daphne przyjęty przez Parlament Europejski w roku 1997 ma na celu finansowanie i wspieranie środków walki z przemocą wobec dzieci, młodzieży i kobiet. Grupy te spotykają się z aktami przemocy, zwykłą brutalnością w domu, molestowaniem, gwałtem, prostytutką albo handlem żywym towarem.

Daphne sfinansował w latach 2000-2003 około 140 projektów, które przyjmują różne formy: pierwsza pomoc materialna, kampanie uwrażliwiające, działania prewencyjne. Budżet zdołał pokryć jedynie 13% projektów, które zasługiwały na realizację. Eurodeputowane socjalistyczne oceniają, że podwyżka budżetu powinna być przyznana na lata 2004 do 2008. Wypowiadają się one również za utworzeniem helpdesk na rzecz organizacji pozarządowych, zwłaszcza w nowych krajach członkowskich, aby sprzyjać tworzeniu sieci i struktur walki na rzecz kobiet i dzieci w tych krajach.

Oczekiwana jest ogólna mobilizacja, aby ogłosić rok 2006 "Europejskim rokiem walki z przemocą wobec kobiet."

”

Przeczytaj do tego tematu raport  
Groener A5-0280/2003

# SEKSUALNOŚĆ I PROKREACJA: PRAWO DLA WSZYSTKICH Kobiet!"

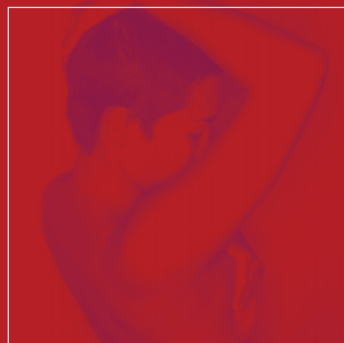
“ Europejki powinny móc korzystać w tej samej mierze z praw do seksualności i prokreacji oraz mieć do wyboru wszystkie środki antykoncepcyjne. Ideałem byłoby, gdyby to kobiety, poinformowane i wolne, mogły same decydować, czy i kiedy pragną mieć dziecko, i w razie potrzeby przerwać ciążę. W większości krajów Unii, przyjęto odnośne ustawy. Jednakże istnieją smutne wyjątki, gdzie aborcja jest jeszcze zabroniona. Sytuacja może również być dyskryminująca w pewnych przyszłych krajach członkowskich, gdzie na przykład koszt pigułki może pochłonąć jedną trzecią miesięcznej płacy. Stwierdzenie jest jasne: ta sytuacja powoduje duże nierówności pomiędzy kobietami w Europie, w zależności od ich dochodu i kraju pochodzenia. Jest rzeczą pewną, że nierówności te powinny zniknąć. Oczywiście te specyficzne kwestie zdrowotne należą jeszcze do kompetencji rządów. Jednakże Unia, a wraz z nią socjalistyczne Europejki, mają również pewną rolę do odegrania, a jest to podejmowanie inicjatyw, przekazywanie informacji, wspieranie wymiany pozytywnych doświadczeń tak, aby wszystkie kobiety europejskie mogły domagać się swoich praw w dziedzinie seksualności i prokreacji. ”



Anne VAN LANCKER

Przeczytaj do tego tematu raport  
Van Lancker A5-0223/2002

# RAK PIERSI TO CHOROBA, KTÓRA NISZCZY KOBIETY



Karin JOENS

“ Liczby mówią same za siebie. W Unii Europejskiej 216.000 kobiet zapada rocznie na raka piersi. 79.000 spośród nich umiera z tego powodu. Jeżeli wszystkie kobiety miałyby dostęp do badań przesiewowych, można by uratować 25.000 istot ludzkich.

90% chorych miałyby lepsze szanse wyleczenia, jeżeli rak byłby zdiagnozowany i prawidłowo leczony we wczesnym stadium. Wreszcie musimy wiedzieć, że tylko osiem z piętnastu krajów członkowskich zaprasza kobiety w wieku od 50 do 69 lat do poddania się mammografii co najmniej raz na dwa lata, w ramach programu krajowego.

Deputowane socjalistyczne mogą się poszczycić, że to one zaproponowały projekt uchwały przyjęty ogromną większością głosów przez Parlament Europejski w dniu 5 czerwca 2003 roku. Oczywiście rządy nie mają żadnych zobowiązań wobec Unii w zakresie przestrzegania zaleceń zawartych w uchwałach Parlamentu. Uchwała jednakże prosi je o zrealizowanie do roku 2008 pewnych ściśle określonych celów: stworzenia do roku 2008 warunków niezbędnych do obniżenia o 25% śmiertelności z powodu raka piersi, usystematyzowania mammografii i innych badań przesiewowych, oraz do otwarcia wielospecjalistycznych ośrodków leczniczych.

Ustalono już na rok 2006 termin spotkania, celem dokonania oceny postępów osiągniętych w walce z rakiem, która dotyczy wszystkich.”

Przeczytaj do tego tematu raport Joens A5-0159/2003

# JESZCZE ZBYT DUŻO KOBIET BEZBRONNYCH

“ Na wszystkich kontynentach kobiety w dalszym ciągu cierpią z powodu nierówności, dyskryminacji, przemocy. Przemoc w małżeństwie, przemoc z powodu zwyczajów patriarchalnych i z innych powodów... Lista jest długa.



María Elena VALENCIANO  
MARTINEZ-OROZCO

To prawda, że brak alternatyw, ubóstwo, analfabetyzm i problemy sanitarne dotyczą przede wszystkim kobiety, a w szczególności te pochodzące z krajów rozwijających się. Europejki bliższe tej wolności i niezależności, jakiej lewica stale się domagała dla każdej istoty ludzkiej, mogą wydawać się mniej bezbronne.

Należy zdemaskować te nierówności i zaproponować nowe środki tym kobietom, które pozostają podporządkowane woli silniejszego, które są ograniczone do roli matki żywicielki lub gospodyni domowej, poddawane rytualnemu wycięciu łechtaczki lub narzucanym małżeństwom, sprowadzone do formy nowoczesnego niewolnictwa. Równość mężczyzn i kobiet powinna być upowszechniona. Jest to jedno z zadań Unii Europejskiej, a w szczególności deputowanych socjalistycznych do Parlamentu Europejskiego.

W wielu miejscach kuli ziemskiej z uwagą obserwuje się osiągnięcia Europejek; są postępy, które mogą posłużyć za przykład. Nie wahajmy się dołączyć do tych głosów i wzmocnić je poza naszymi granicami. ”

Przeczytaj do tego  
tematu raporty Valenciano  
A5-0285/2001 - A5-0102/2004

# RÓWNOŚĆ WSTĘPNYM WARUNKIEM POKOJU I ROZWOJU



Olga ZRIHEN

“ Dążenie do równości między mężczyznami i kobietami powinno być powszechne i nie ograniczać się tylko do granic Europy. Naszym celem jako kobiet i deputowanych europejskich jest uznanie wszędzie na świecie, że kobiety

rodzą się wolne i równe w prawach.

W wielu punktach kuli ziemskiej, w szczególności w krajach rozwijających się, zbyt wiele kobiet żyje w dalszym ciągu w stanie poddania, wykluczenia, dużej niepewności. Do biedy dochodzi analfabetyzm, jarzmo religii, ucisk patriarchalny.

ONZ zaangażowała się w tej dziedzinie inicjując wiele konferencji międzynarodowych. W Pekinie w roku 1995, potem na Szczycie Tysiąclecia, w Nowym Jorku w roku 2000, wyeliminowanie wszelkich form dyskryminacji wobec kobiet zostało wyraźnie potwierdzone. Niemniej jednak potrzeba działań, rozwiązań, konkretnych osiągnięć.

Jest to dokładnie to, co kobiety socjalistyczne starają się robić poprzez liczne działania współpracy, wszczynane w terenie przez wyspecjalizowane stowarzyszenia. Żadna strefa działania nie jest pomijana. Przecież równouprawnienie, parytet, uznanie praw kobiet osiąga się na wszystkich szczeblach i pod wszystkimi szerokościami geograficznymi. ”

Przeczytaj do tego  
tematu raport  
Zrihen A5-0447/2003

# ŚRODOWISKO ROLNICZE: ZAUWAŹCIE KOBIEITY!

“ Są one zapomnianymi podmiotami w środowisku rolniczym, gdzie stanowią jednak 37% populacji. Pracują, przy czym tak naprawdę się ich nie zauważa; wydaje się, jakby kobiety były wtopione w krajobraz rolniczy. Ponad jedna trzecia pracy wykonywanej w gospodarstwach rodzinnych przypada na nie, ale praca ta często jest niedostrzegana. Zresztą jest ona "niewidoczna".

Kobiety w środowisku rolniczym pełnią w istocie funkcje szczególne. Dzięki nim gospodarstwa mogą się bardziej dywersyfikować i podwyższać dochody. Jeżeli znajdujemy na rynku coraz więcej produktów o wysokiej jakości, jeżeli notuje się prawdziwy rozwój agroturystyki, pewien rozwój działalności społeczno-kulturalnej, to jest to głównie zasługa kobiet wiejskich.

To jednak nie znaczy, że są one mniej pokrzywdzone na skutek podwójnej dyskryminacji, która pozbawia je jednocześnie zabezpieczenia społecznego jak i statusu prawnego.

Równość szans, która leży szczególnie na sercu kobietom socjalistycznym, może i powinna iść w parze z rozwojem wsi. W ten sposób Europa będzie mogła w pełni wykorzystać potencjał swych wsi. ”



María RODRIGUEZ RAMOS



# A PO PRZYSTĄPIENIU?



“ Dnia 1 maja bieżącego roku dziesięć nowych krajów przystąpi do Unii Europejskiej. Ich populacja kobieca ma prawo oczekiwać pewnych postępów. Trzeba by jeszcze aby kraje te same stworzyły sobie ku temu środki.



Joke SWIEBEL



Zita GURMAI

Dopasowaniu prawa krajowego do ustawodawstwa europejskiego, które gwarantuje równe traktowanie mężczyzn i kobiet, powinny towarzyszyć działania zdecydowanie wolontarystyczne. Po pierwsze trzeba będzie uznać nierówność za fakt, zanim pomyślimy o przyjęciu jakichkolwiek strategii. Mamy również podstawy spodziewać się, że rozwój społeczno-gospodarczy nowych członków stworzy kobietom możliwość uzyskania niezależności materialnej. Rządy powinny zresztą być bardzo zainteresowane "inwestowaniem" w ten kapitał ludzki.

Niech kobiety nie oczekują, że lepszy los spadnie im z nieba: Niech domagają się tego w ramach Unii Europejskiej! Powinny one się gromadzić, by manifestować, angażować się politycznie i przekonywać władze, na ogół reprezentowane przez mężczyzn, że niezbędne jest przyznanie im właściwego miejsca. Zaprosimy formacje stowarzyszone z Partią Socjalistów Europejskich (PSE), aby dały przykład! W rzeczywistości socjaliści są znani z walki na rzecz dobrobytu społecznego i praw człowieka. Zaangażowanie w walce po stronie kobiet będzie w sposób logiczny jednym z ich priorytetów.

”

# LISTA RAPORTÓW KOMISJI PRAW KOBIECY I RÓWNOŚCI SZANS - 1999-2004

- Daphne II programme 2004-2008: combating violence against children, young people and women
- The impact of the sex industry in the EU
- The situation of women from minority groups in the EU
- Reconciling professional, family and private life
- Women in South-eastern Europe
- Development cooperation: promoting gender equality
- Equality of men and women : grants to organisations active at European level, 2004-2005 action programme
- Equal treatment for men and women: access to goods and services and to the provision of goods and services
- Violation of women's rights and the role of the European Union (EU) in international relations
- Women in the new information society
- 2004 elections: how to ensure balanced representation of women and men
- Gender budgeting, building public budgets from a gender perspective
- Women from rural regions of the EU in the context of the Common Agricultural Policy
- Breast cancer in the EU
- Women and sport
- Gender-mainstreaming in the European Parliament
- The objectives of gender equality using the structural Funds
- Equal opportunities for women and men in the EU. 6th annual report 2001
- Representation of women among the social partners of the EU
- Mid-term revision of Daphne Programme 2000-2003



- Implementation of the gender equality programme (2001-2005)
- Health and rights concerning sexuality and reproduction
- Equal opportunities between women and men : employment, vocational training, and working conditions
- Equal opportunities for women and men in the EU. 5th annual report 2000
- Development policy : mainstreaming of gender equality in development cooperation Action programme 2001-2006
- Women and fundamentalism
- The EU's policy and the mediterranean countries regarding the promotion of women's rights and equal opportunities
- Female genital mutilation
- Equal pay for work of equal value
- Gender equality : framework strategy and work programme for 2001
- Balanced participation of women and men in the decision-making process
- Regulating domestic help in the informal sector
- Prevention and settlement of armed conflicts : gender-related aspects
- Gender equality : Community framework strategy and programme 2001-2005
- Equal opportunities for women and men in the EU. 2nd, 3rd and 4th annual reports 1997-1999
- Combating organized crime : trafficking in women, further actions following COM(96)0567
- Follow-up to the Peking action platform
- Equal opportunities: women's participation in European scientific research
- Daphne Programme 2000-2003 : action relating to violence against children, young persons and women

W celu zapewnienia łatwego dostępu do raportów w Internecie, ich tytuły zostały podane w oficjalnym brzmieniu w języku angielskim zgodnie ze stroną internetową Parlamentu Europejskiego i z tego powodu nie zostały przetłumaczone

# LISTA CZŁONKÓW ZWYCZAJNYCH I NADZWYCZAJNYCH GRUPY PARLAMENTARNEJ PSE KOMISJI PRAW KOBIETY I RÓWNOŚCI SZANS

CZŁONKOWIE		ADRESY STRON
Maria	BERGER	<a href="http://www.spe.at/berger">www.spe.at/berger</a>
Fiorella	GHILARDOTTI	<a href="http://www.dspe.net">www.dspe.net</a>
Marie-Hélène	GILLIG	<a href="http://www.d-s-f.net/">www.d-s-f.net/</a>
Lissy	GROENER	<a href="http://www.lissy-groener.de">www.lissy-groener.de</a>
Jutta	HAUG	<a href="http://www.Jutta-Haug.de">www.Jutta-Haug.de</a>
Mary	HONEYBALL	<a href="http://www.maryhoneyball.net/">www.maryhoneyball.net/</a>
María	IZQUIERDO ROJO	<a href="http://www.ctv.es/USERS/mariaizquierdo/home.htm">www.ctv.es/USERS/mariaizquierdo/home.htm</a>
Karin	JOENS	<a href="http://www.joens.de">www.joens.de</a>
Anna	KARAMANOU	<a href="http://www.karamanou.gr">www.karamanou.gr</a>
Hans	KARLSSON	<a href="http://www.s-ep.org/hanskarlsson/">www.s-ep.org/hanskarlsson/</a>
Eryl	McNALLY	<a href="http://www.erylmcnallymep.org.uk">www.erylmcnallymep.org.uk</a>
Pasqualina	NAPOLETANO	<a href="http://www.dspe.net">www.dspe.net</a>
Elena Ornella	PACIOTTI	<a href="http://www.dspe.net">www.dspe.net</a>
Christa	PRETS	<a href="http://www.christaprets.at">www.christaprets.at</a>
Christa	RANDZIO-PLATH	<a href="http://www.randzio-plath.de">www.randzio-plath.de</a>
María	RODRIGUEZ RAMOS	<a href="http://www.psoe-pe.org/">www.psoe-pe.org/</a>
Karin	SCHEELE	<a href="http://www.karinscheele.at">www.karinscheele.at</a>
María	SORNOSA MARTINEZ	<a href="http://www.psoe-pe.org/">www.psoe-pe.org/</a>
Joke	SWIEBEL	<a href="http://www.jokeswiebel.nl">www.jokeswiebel.nl</a>
Helena	TORRES MARQUES	<a href="http://www.partido-socialista.net/pspe/htm.html">www.partido-socialista.net/pspe/htm.html</a>
María Elena	VALENCIANO MARTINEZ-OROZCO	<a href="http://www.psoe-pe.org">www.psoe-pe.org</a>
Anne E.M.	VAN LANCKER	<a href="http://www.annevanlancker.be">www.annevanlancker.be</a>
Olga	ZRIHEN	<a href="http://www.olgazrihen.net">www.olgazrihen.net</a>

# UDZIAŁ PROCENTOWY Kobiet W PARLAMENTACH NARODOWYCH 25 KRAJÓW CZŁONKOWSKICH UNII EUROPEJSKIEJ I W PARLAMENCIE EUROPEJSKIM



Kraj	Łączna liczba deputowanych	Liczba kobiet	Udział procentowy kobiet
Austria	183	62	33,9%
Belgia	150	53	35,3%
Dania	179	68	38,0%
Finlandia	200	75	37,5%
Francja	574	70	12,2%
Grecja	300	39	13,0%
Hiszpania	350	126	36,0%
Holandia	150	55	36,7%
Irlandia	166	22	13,3%
Luksemburg	60	10	16,7%
Niemcy	603	194	32,2%
Portugalia	230	44	19,1%
Szwecja	349	158	45,3%
Wielka Brytania	659	118	17,9%
Włochy	618	71	11,5%

## NOWE KRAJE CZŁONKOWSKIE

Cypr	56	6	10,7%
Estonia	101	19	18,8%
Litwa	141	15	10,6%
Łotwa	100	21	21,0%
Malta	65	5	7,7%
Polska	460	93	20,2%
Republika Czeska	200	34	17,0%
Słowacja	150	29	19,3%
Słowenia	90	11	12,2%
Węgry	386	38	9,8%

Parlament Europejski	626	194	31,0%
----------------------	-----	-----	-------

Źródło: Unia Międzyparlamentarna stan na dzień 20 marzec 2004

# POŻYTECZNE STRONY WWW



[http://www.europarl.eu.int/comparr/femm/cccec/default\\_en.htm](http://www.europarl.eu.int/comparr/femm/cccec/default_en.htm)

NCEO - Sieć Komitetów Parlamentarnych ds. Równości Praw Kobiet i Mężczyzn w Unii Europejskiej



<http://www.socialistgroup.org>  
Womenis site



[http://www.europa.eu.int/comm/employment\\_social/equ\\_opp/contact\\_en.html](http://www.europa.eu.int/comm/employment_social/equ_opp/contact_en.html)

Komisja Europejska Jednostka Równych Szans



<http://www.socintwomen.org.uk/>  
Socialistyczna Międzynarodówka Kobiet



<http://www.womenlobby.org/index2.htm>  
Lobby Kobiet w Europie



[http://www.europarl.eu.int/committees/femm\\_home.htm](http://www.europarl.eu.int/committees/femm_home.htm)  
Parlament Europejski  
Komitet ds. praw kobiet



<http://www.un.org/womenwatch/>  
Organizacja ds. Dyskryminacji Kobiet przy ONZ



Brigitte Bataille

Administrator odpowiedzialny za Grupę Parlamentarną PSE  
w Komisji Praw Kobiety i Równości Szans.

Tel. (32) 2 284 3112 lub Tel. (33) 388 172887

E-MAIL: [bbataille@europarl.eu.int](mailto:bbataille@europarl.eu.int)

Parliamentary Group of the Party of European Socialists  
Groupe Parlementaire du Parti Socialiste Européen  
Fraktion der Sozialdemokratischen Partei Europas  
Grupo Parlamentario del Partido Socialista Europeo  
Gruppo Parlamentare del Partito del Socialismo Europeo  
Fractie van de Partij van de Europese Sociaaldemocraten  
Euroopan sosialidemokraattisen puolueen parlamenttiryhmä  
De Europeiska Socialdemokraternas Parlamentsgrupp  
Grupo Parlamentar do Partido Socialista Europeu  
De Europæiske Socialdemokraters Gruppe  
Κοινοβουλευτική Ομάδα του Ευρωπαϊκού Σοσιαλιστικού Κόμματος  
az Európai Szocialisták Pártjának parlamenti frakciója  
Klub Parlamentarny Partii Europejskich Socjalistów  
Poslanska skupina Stranke evropskih socialdemokratov  
Parlamentný klub Strany európskych socialistov  
Euroopa Parlamendi sotsiaaldemokraatide fraktsioon  
Poslanecký klub Evropské strany sociálně demokratické  
Eiropas Sociāldemokrātiskās partijas Parlamentārā grupa  
Europos socialistu partijos parlamentine grupe  
II-Grupp Parlamentari tal-Partit tas-Socjalisti Ewropej



## PARLAMENT EUROPEJSKI

RUE WIERTZ - B-1047 BRUXELLES

TEL.: +32 2 284 21 11

TEL.: STRASBOURG: +33 3 88 17 40 01

INTERNET: <http://www.socialistgroup.org>